

## Llyfryddiaeth mesurau ac alawon carolau plygain

Gwnaed ymdrech yma i geisio rhestru ffynonellau amryw fesurau ac alawon carolau plygain er mwyn hwyluso'r gwaith o ddod o hyd i'r mesurau a nodir uwchben cynifer o eiriau'r carolau. Mae dros gant saith deg o fesurau ac alawon o hanner cant o ffynonellau yn y rhestr hon a'r gobaith yw y bydd yn ffynhonnell ddefnyddiol ar gyfer dod o hyd i'r mesurau mwyaf cyffredin. Mewn gwirionedd, mae mesurau ac alawon yma ar gyfer mwyafrif y carolau sy'n cael eu rhestru yn y llyfryddiaeth carolau, felly mae digon o ddewis yma ar gyfer y plygeinwyr mwyaf brwd. Pob hwyl ar y canu!

Sylwer:

- i. Nid yw pob mesur yn y ffynonellau isod wedi'i drefnu yn arddull canu plygain (gw. *Cambrian Minstrelsie*, er enghraifft), felly bydd angen eu cynganeddu mewn arddull briodol.
- ii. Gocheled pawb - mae sawl fersiwn o rai mesurau ar gael mewn amryw ffynonellau (e.e. mae 28 fersiwn o Ffarwél Ned Puw ar gael yn ôl Phyllis Kinney a Meredydd Evans!), felly bydd angen sicrhau bod geiriau'r garol yn gorffwys yn gysurus ar y fersiwn a ddewisir. Mae rhai alawon yn gwbl wahanol i'w gilydd, hyd yn oed, er eu bod yn dwyn yr un teitl.
- iii. Mae mwyafrif y teitlau allan o brint erbyn hyn ond mae sawl un ar gael ar y we. Efallai y gellid cael gafael ar ambell un drwy eich llyfrgell leol.
- iv. Hen nodiant a gofnodir fel arfer ond ceir sol-ffa weithiau, neu hyd yn oed y ddau nodiant ar adegau.
- v. Yr alaw yn unig a geir weithiau, felly bydd angen cynganeddu a gwneud trefniant yn ôl y cyfuniad lleisiol sy'n dymuno canu.
- vi. Os nad yw enw'r alaw/mesur yn amlwg mewn ambell gyfrol (e.e. oherwydd bod geiriau carol wedi cael eu defnyddio fel teitl), nodir rhif y dudalen er hwylustod.
- vii. Mae nifer o gyhoeddiadau o'r ugeinfed ganrif yn cynnwys mesurau ac alawon carolau plygain ond dydyn nhw ddim wedi'u cynganeddu yn arddull canu plygain. O'r herwydd, mae'r mwyafrif ohonyn nhw wedi cael eu hepgor o'r rhestr hon.
- viii. Mae teitlau rhai mesurau/alawon yn amrywio rhwng y Gymraeg ar Saesneg. Os rhoddir yr enw Saesneg uwchben ambell garol, fe'i rhestrir yma o dan yr enw Cymraeg ond nodir yr enw Saesneg yma hefyd a chyfeirio'r darlennydd at yr un Cymraeg.
- ix. Ni lwyddwyd i enwi pob alaw/mesur gan fod rhai llyfrau'n rhoi geiriau agoriadol y garol fel teitl. Oherwydd hyn, nodir geiriau agoriadol y garol ar brydiau yn y rhestr hon.
- x. Nodir ar ddiwedd y rhestr hon (t.19-21) y ffynonellau a ddefnyddiwyd ar gyfer ei llunio a rhoddir y manylion llyfryddol llawn yno.
- xi. Mae Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru yn gloddfa gyfoethog o alawon a mesurau ac efallai y daw cyfle i ffureta yno'n fanylach eto maes o law a chyhoeddi diweddariad i'r rhestr hon yn y dyfodol. Cofnodir ambell un yma ond, yn y cyfamser, mae mynegai defnyddiol yng nghyfrol V, t.187. Sylwer, fodd bynnag, mai alawon yn unig a geir yno fel arfer, felly bydd angen eu cynganeddu mewn arddull briodol.

Mae'n siwr bod ambell fwch yn y rhestr hon, felly croesewir gwybodaeth oddi wrth bobl eraill am gynnwys rhai o'r cyfrolau nas nodir yma (awdur, teitl, man cyhoeddi, cyhoeddwr, dyddiad cyhoeddi) a byddai rhestru'r mesurau/ alawon sydd ynddyn nhw yn gaffaeliad mawr. Cysylltwch â [heddapemlyn@btinternet.com](mailto:heddapemlyn@btinternet.com) os gwelwch yn dda.

## Mesurau ac alawon carolau plygain

<b>Alaw / Mesur</b>	<b>Ffynhonnell</b>
1. Aderyn / Bird	Carolydd, Pugh Iolen Hen Alawon (Carolau a Cherddi), Casgliad John Owen, Dwyran Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
2. Afaeth hiraethlym	Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett
3. Agoriad / Allwedd y Melinydd / Miller's Key	Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. W.S. Gwynn Williams Caniadau Bethlehem, J.D. Jones Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones Seiniwn hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
4. Amenity Anglesey Tune gw. Susanna	Carolydd, Pugh Iolen
5. Ar dymor gaeaf	Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones Llyfr carolau, R. Mills Llyfr Carolau Bangor 2
6. Ar fore dydd Nadolig	Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym Lleisiau'r Werin 1 Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
7. Ar gyfer heddiw'r bore	Caneuon Ffydd Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas Carolau Hen a Newydd Clychau'r Nadolig, gol. D. Geraint Lewis Clychau'r Nadolig, gol. T. Gwynn Jones a W.S. Gwynn Williams Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones Llyfr Carolau Bangor 1 Llyfr Carolau, R. Mills
8. Ar hyd y nos	Caneuon Ffydd (t.1023, tôn 682) Caniadau Bethlehem, J.D. Jones Geirionydd, gol. y Parch. Richard Parry (Gwalchmai) Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
9. Arglwyddes trwy'r coed	Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 10. | Awn, awn, i'r wyl   | Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones   |
| 11. | Awn heddiw er mwyn haeddiant                                | Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney  |
| 12. | Awn i Fethle'm / Llantrisant / Coed Llai                    | Alawon Gwerin Cymru, gol. Philip Thomas<br>Caneuon Ffydd<br>Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. W.S. Gwynn Williams<br>Carolau Hen a Newydd<br>Clychau'r Nadolig, gol. T. Gwynn Jones a W.S. Gwynn Williams<br>Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym<br>Rhaglen Alawon Gwerin Cymru, 1934<br>Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney   |
| 13. | Bachgen Main, Y   | Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett<br>Cambrian Minstrelsie IV, Joseph Parry a David Rowlands<br>Caniadau Bethlehem (o dan yr enw Diniweidrwydd), J.D. Jones<br>Caneuon Ffydd<br>Carolau Hen a Newydd<br>Clychau'r Nadolig, gol. T. Gwynn Jones a W.S. Gwynn Williams<br>Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym<br>Llyfr Carolau Bangor 1 (t.26)<br>Llyfr Carolau R. Mills<br>Nöel<br>Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney |
| 14. | Barna Bwngc<br><br>Belle Isle March / Bellisle March        | Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett<br><br>gw. Ymdaith Bellisle   |
| 15. | Ben Reica   | Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  |
| 16. | Bethlehem   | Carolau Nadolig Gyda Chymdeithranau, gol. J.D. Jones<br>Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  |
| 17. | Beti Brown / Synselia (3 thrawiad)<br><br>Bird gw. Aderyn   | Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran<br>Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym<br>Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones<br>Llyfr Carolau Deiniol, gol. Alan Luff<br>Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams<br>Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb   |
| 18. | Bird mewn ffordd arall                                      | Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  |
| 19. | Blodau'r dyffryn<br><br>Bore dydd Llun gw. Dydd Llun y bore | Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones<br>Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney   |
| 20. | Bore hwn trwy bura' hedd                                    | Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones<br>Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  |

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 21. | Boreuddydd                                     | Caniadau Bethlehem, J.D. Jones   |
| 22. | Breuddwyd ar ei hyd                            | Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, III (t.35-36)   |
| 23. | Breuddwyd y Frenhines                          | Cambrian Minstrelsie III, Joseph Parry a David Rowlands<br>Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran<br>Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones<br>Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney |
| 24. | Briffordd Rydd, Y                              | Rhaglen Alawon Gwerin Cymru 1934, (t.9), (o dan Hen Garol)   |
| 25. | Bryniau'r Werddon / Bryniau Iwerddon           | Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett<br>Geirionydd, gol. y Parch. Richard Parry (Gwalchmai)<br>Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran<br>Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones                      |
| 26. | Cadair Idris / Jenny Jones                     | Cambrian Minstrelsie II, gol. Joseph Parry a David Rowlands<br>Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas<br>Rhaglen Alawon Gwerin Cymru, 1938   |
| 27. | Calon derwen / Heart of oak                    | Blodeugerdd Barddas o Gerddi Rhydd y 18fed Ganrif<br>Cambrian Minstrelsie II, gol. Joseph Parry a David Rowlands   |
|     | Calon Lawen, gw. Ymdaith Treffynnon            |  |
|     | Cân y Ceiliog Du, gw. Ceiliog Du               |  |
| 28. | Cân y morwr                                    | Cambrian Minstrelsie III, Joseph Parry a David Rowlands  |
| 29. | Caned Preswylwyr y Ddaear                      | Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones<br>Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  |
| 30. | Carlamiad y march / Tempest of war             | Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)   |
| 31. | Carol Bob Roberts                              | Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb   |
| 32. | Carol Eliseus                                  | Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones<br>Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones<br>Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  |
| 33. | Carol Madog ap Gwallter                        | Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb   |
| 34. | Carol Mair a Hanna                             | Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb   |
| 35. | Carol Wil Cae Coch                             | Caneuon Llafar Gwlad, gol. D. Roy Saer (t.26)<br>Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones<br>Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones   |
|     | Carol Wil Nant Goch gw. Cyd-deithiwn tua thref |  |

36. Carol y Blwch  
Clychau'r Nadolig, gol. D. Geraint Lewis  
Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Llyfr Carolau Bangor 2  
Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
- Carol y swper gw. Difyrrwch Gwŷr Bangor
37. Ceiliog Du, Y / Cân y Ceiliog Du / Tôn y  
Ceiliog Du  
Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Bardd Pengwern, gol. Siwan M. Rosser  
Caneuon Llafar Gwlad, gol. D. Roy Saer (t.19)  
Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas (t.202)  
Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
38. Ceiliog Gwyn, y  
Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
39. Centenary  
Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams
40. Cenwch am y pêr newyddion  
Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym
- Charity mistress gw. Eluseni meistres
- Clarenton gw. Ceiliog Gwyn
41. Cloch alar / Tincian y Gloch / Toll Bell /  
Dole Bell  
Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Bardd Pengwern, gol. Siwan M. Rosser  
Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.248)
42. Cloch Erfyl  
Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones
43. Cloch ymadawiad Nelson / Havelock  
Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
Yr Eurgrawn Wesleyaidd, Ionawr, 1843, Cyfrol 35, Rhif 1, t.28
44. Clychau Rhiwabon  
Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Clychau'r Nadolig, gol. T. Gwynn Jones a W.S. Gwynn Williams  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
- Clywch lais ac uchel lef gw. Difyrrwch gwŷr y Gogledd
45. Clywch lais nefolaidd lu  
Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones  
Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones

Coed Llai gw. Awn i Fethlem

Conceit/Conset Gruffydd ap Cynan gw. Difyrwch Gruffydd ap Cynan

Crimson Velvet gw. Cwynfan Prydain

Cwplws dau gw. Carol Wil Cae Coch

46. Cwynfan Prydain / Crimson Velvet / Ffion felfed Cambrian Minstrelsie V,VI gol. Joseph Parry a David Rowlands  
Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. Arfon Gwilym  
Caneuon Traddodiadol y Cymry II, gol. W.S. Gwynn Williams  
Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas  
Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.251-255)  
Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones  
Odlau Moliand, Siôn Ebrill
47. Cyd-deithiwn tua thref / Carol Wil Nant Goch Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
48. Cydganwn â'r angylaid lu Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones
49. Cydganwn hosanna (tri thrawiad) Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel (t.72)  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
50. Cydgodwn i gyd o un fwriad Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones  
Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones
- Cydunwn â Disglair Gantorion gw. Tôn garol
51. Cyhoeddwyd i'r bugeiliaid Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
52. Cymry Cristnogol, Y (tri thrawiad) Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
53. Cywpar Mwyn, Y Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. Arfon Gwilym  
Caneuon Traddodiadol y Cymry II, gol. W.S. Gwynn Williams  
Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.160-162)  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran
54. Deffro f'enaid mae it alwad Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones  
Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones
55. Deio Bach Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym
56. Devon March / Devonshire March Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams
- Dewch bawb yn garedig (tri thrawiad) gw. Gadael Tir y ffordd hwyaf
57. Di-deitl (1) Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
58. Di-deitl (2) Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran

59. Difyrrwch Gruffydd ap Cynan Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran
60. Difyrrwch Gwŷr Aberffraw Cambrian Minstrelsie IV (o dan Gruffydd ap Cynan)  
Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas  
Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.213)  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans
- Difyrrwch Gwŷr Arfon gw. Difyrrwch gwŷr Caernarfon
61. Difyrrwch Gwŷr Bangor / Carol y swper Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans
62. Difyrrwch Gwŷr Caernarfon Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Caniadau Bethlehem, J.D. Jones  
Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Llyfr Carolau Deiniol, gol. Alan Luff  
Llyfr Carolau, R. Mills (t.26, t. t38)  
Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
63. Difyrrwch Gwŷr y Gogledd Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Caniadau Bethlehem, J.D. Jones  
Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Llyfr carolau, R. Mills  
Llyfr Carolau Deiniol, gol. Alan Luff  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
64. Difyrrwch y Brenin Cambrian Harmony, Richard Roberts  
Cambrian Minstrelsie IV  
Odlau Moliant, gol. Emrys Jones  
Rhaglen Alawon Gwerin Cymru, 1933
65. Diniweidrwydd Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Bardd Pengwern, gol. Siwan M. Rosser  
Caneuon Ffydd  
Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. Arfon Gwilym  
Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. W.S. Gwynn Williams

- Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.171-173)  
Geirionydd, gol. y Parch. Richard Parry (Gwalchmai )  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran
66. Dowch, blant y llawr Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones
67. Drwy rinwedd dadleuaeth Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones  
Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
- Duke of Dero ge. Llygoden yn y Felin
68. Duw gadwo'r brenin Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Llyfr Carolau Deiniol, gol. Alan Luff  
Odlau Moliant, gol. Emrys Jones  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney  
Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans
69. Duw gadwo'r frenhines Caniadau Bethlehem, J.D. Jones
70. Dydd Llun y Bore Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Bardd Pengwern, gol. Siwan M. Rosser  
Caniedydd Cymreig / Cambrian minstrel, John Thomas (t.203)  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Llyfr Carolau Deiniol, gol. Alan Luff  
Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
71. Dyddiau Hyfryd Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Canuadau Bethlehem, J.D. Jones  
Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones
72. Dyma wyliau hyfryd llawen Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
73. Ddimai Goch, Y Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran
74. Ebeneser Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams
75. Ehediad y golomen Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans
76. Eliseus Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
77. Elusenni Meistres / Charity mistress /  
Gwledd Angharad Alawon Gwerin Cymru, gol. Philip Thomas  
Bardd Pengwern, gol. Siwan M. Rosser



- Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.62)  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
78. Ems Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym
79. Ewyllys da i ddyn Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones
80. Fe Glywyd Sŵn Pêr Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones  
Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones
81. Fedle Fawr, Y / About the banks Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Bardd Pengwern, gol. Siwan M. Rosser  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney  
Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans
82. Fenneland Carolau Nadolig Gyda Chymdeithranau, gol. J. D. Jones
83. French march gw. Galar gwŷr Ffrainc  
From the hallow'd belfry tower gw. Henffych Foreu
84. Ffarwel Gwŷr Aberffraw Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, I (t.75, 195-7)  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
85. Ffarwel Ned Puw Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
[gw. hefyd 'Ned Pugh mewn ffordd arall' isod]  
Bardd Pengwern, gol. Siwan M. Rosser  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Llyfr Carolau Deiniol, gol. Alan Luff  
Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones  
Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney  
Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans
86. Ffarwel Prydain / Jermin Cloe/ Jermin Cloi Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Cerddor Cymreig, 1872, X, t.69  
Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.253)
87. Ffarwel y Brenin / King's Farewell Geirionydd, gol. y Parch. Richard Parry (Gwalchmai)  
Merêd: detholiad o ysgrifau (t.324-327)
88. Ffelena Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Carolau Hen a Newydd  
Carolydd, Pugh Iolen  
Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.176-181)  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran

Ffion Felfed, Y / Crimson Velvet gw. Cwynfan Prydain

89. Gadael y tir (y ffordd fyrraf) Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones  
Rhaglen Alawon Gwerin Cymru, 1939 (t.2)
90. Gadael Tir (y ffordd hwyaf) / Leave  
land Bardd Pengwern, gol. Siwan M. Rosser  
Blodeugerdd Barddas o Gerddi Rhydd y 18fed Ganrif  
Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. Arfon Gwilym (t.58)  
Canu Haf, gol. T. Gwynn Jones a W.S. Gwynn Williams (t.4)  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb (t.114)  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
91. Gadlys, Y Cambrian Minstrelsie VI, Joseph Parry a David Rowlands  
Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas (t.107)  
Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones
92. Galar Gwŷr Ffrainc / French March Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
93. Galon Drom, Y Blodeugerdd Barddas o Gerddi Rhydd y 18fed Ganrif  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas (t.157)  
Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
- Galon Lawen, Y gw. Ymdaith Treffynnon
94. Glan Camlad Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym
95. Glân Medd'dod mwyn Cambrian Minstrelsie III, Joseph Parry a David Rowlands  
Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas  
Geirionydd, gol. y Parch. Richard Parry (Gwalchmai )  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Llyfr Carolau Deiniol, gol. Alan Luff  
Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones  
Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams  
Rhaglen Alawon Gwerin Cymru, 1939 (t.6)  
Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans
96. Glaswelltyn Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Gorfoledd milwr mwnc gw. Ymdaith y mwngc
97. Gorhoffedd Gwŷr Harlech Caniadau Bethlehem, J.D. Jones  
Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
98. Greece and Troy Bardd Pengwern, gol. Siwan M. Rosser  
Llyfr Carolau Deiniol, gol. Alan Luff  
Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones

Grisial ground gw. y Tir grisialaidd

99. Gwalia Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)
100. Gwedi Edrych, Gwedi Disgwyl Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones  
Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones
101. Gwêl yr adeilad Bardd Pengwern, gol. Siwan M. Rosser  
Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. W.S. Gwynn Williams  
Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas  
Carolau Hen a Newydd  
Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Rhaglen Alawon Gwerin Cymru, 1934  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
- Gwledd Angharad gw. Eluseni Meistres
- Gwen Lliw'r Lili gw. Mwynen Mai
- Gwrandewch yn llon a dewch yn llu, gw. Llygoden yn y felin
102. Gŵyl (tri thrawiad) Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
103. Gynt yr engyl gyda'r wawr Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones  
Havelock gw. Cloch Ymadawiad Nelson  
Heart of Oak gw. Calon Derwen  
Hedydd Ion gw. Bethlehem
104. Helena Carolydd, Pugh Iolen
105. Hen Alaw [yr un mesur â Clychau Rhiwabon] Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran
106. Hen Ddarbi, Yr / Old Derby Caniadau Bethlehem, J.D. Jones  
Carolydd, Pugh Iolen  
Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Llyfr Carolau Deiniol, gol. Alan Luff  
Llyfr Carolau R. Mills (t.5)  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney  
Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans
107. Hen Ddarbi mewn ffordd arall Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran
108. Hen Fesur, Yr (tri thrawiad) Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb (t.110)
109. Hen Garol Nadolig Morgannwg (tri thrawiad) Alawon Gwerin Iolo Morganwg, gol. Leila Salisbury  
Ffylantin-tŵ, gol. Robin Huw Bowen  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb

110. Henffych Foreu / From the hallow'd belfry tower Carolau Nadolig Gyda Chymdeithranau, gol. J.D. Jones  
Henffych iti, faban sanctaidd, gw. Bachgen main
111. Henffych well i'r dydd Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
Hil Adda gamweddus gw. Tri thrawiad
112. Hir oes i Fair Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. W.S. Gwynn Williams  
Clychau'r Nadolig, gol. T. Gwynn Jones a W.S. Gwynn Williams  
Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.157-159)  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Lleisiau'r Werin 4  
Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams  
Odlau Moliant, gol. Emrys Jones  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney  
Hoffedd Richard Parry gw. Difyrrwch Gwŷr y Gogledd  
Hoffedd Robert Nicolas gw. Gwalia  
Hope to have gw. Mêl Wefus
113. Hosanna fawr Carolydd, Thomas Cilwern Davies  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
114. Hosanna mwy Carolau Hen a Newydd  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney  
Hunting the hare gw. Marwnad yr helyfwyr
115. Hwn ydyw'r bore pur Llyfr carolau, R. Mills
116. Hyfrydwch y Brenin Siôr Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans  
Jenny Jones gw. Cadair Idris  
Jermin Cloe/Cloi gw. Ffarwel Prydain
117. Kensington Carolau Nadolig Gyda Chymdeithranau, gol. J.D. Jones  
King's Farewell gw. Ffarwel y Brenin

Leave land (tri thrawiad), y ffordd hwyaf gw. Gadael Tir

Let Mary live long gw. Hir oes i Fair

Llafar Haf gw. Mwynen Mai

Llantrisant gw. Awn i Fethlem

118. Llef Caerwynt  
Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Bardd Pengwern, gol. Siwan M. Rosser  
Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, III (t.56-59)
119. Llygoden yn y Felin / Duke of Dero  
Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Caniadau Bethlehem, J.D. Jones  
Carolau Hen a Newydd (t.30)  
Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Rhaglen Alawon Gwerin Cymru, 1931 (t.10)  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
120. Malltod Dolgellau  
Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Y Carolydd, Pugh Iolen  
Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones  
Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams
- March Mwngc gw. Ymdaith y Mwngc
121. Marwnad yr helyfwyr / Hunting the hare  
Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett
122. Meillionen  
Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)
123. Mêl Wefus / Hope to have  
Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Cambrian Harmony, Richard Roberts  
Cambrian Minstrelsie IV, Joseph Parry a David Rowlands  
Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. Arfon Gwilym  
Caneuon Traddodiadol y Cymry II, gol. W.S. Gwynn Williams  
Caneuon Gomerydd, J. Rowland Jones  
Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, III (t.50-54)  
Odlau Moliant, gol. Emrys Jones  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
124. Mentra Gwen  
Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Cambrian Minstrelsie V,VI gol. Joseph Parry a David Rowlands  
Caniadau Bethlehem, J.D. Jones  
Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas  
Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.122)  
Geirionydd, gol. y Parch. Richard Parry (Gwalchmai)  
Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym

- Llyfr Carolau Deiniol, gol. Alan Luff  
 Llyfr Carolau, R. Mills (t.15 a t.23)  
 Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
 Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams  
 Rhaglen Alawon Gwerin Cymru, 1937 (t.10)  
 Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
 Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
125. Mentra Gwen / Hun Gwenllian Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran
126. Mentra Gwen mewn ffordd arall Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran
127. Mesur Triban Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
 Musical and Poetical Relicks of the Welsh bards, Edward Jones
128. Mil henffych, fore wawr Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones  
 Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones  
 Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
 Llyfr carolau, R. Mills  
 Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones
- Miller's Key gw. Allwedd / Agoriad y Melinydd
129. Moliant i Dduw Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
130. Mwynen Mai/Llafar Haf/Gwen Lliw'r Lili Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
 Blodeugerdd Barddas o Gerddi Rhydd y 18fed Ganrif  
 Cambrian Minstrelsie II, Joseph Parry a David Rowlands  
 Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. Arfon Gwilym  
 Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. W.S. Gwynn Williams  
 Canu Haf, T. Gwynn Jones a W.S. Gwynn Williams, (t.12)  
 Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, III (t.62-67)  
 Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
131. Myn Mair Canu'r Cymry, gol. Phyllis Kinney a Meredydd Evans  
 Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym
132. Nadolig Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
 Caniadau Bethlehem, J.D. Jones
133. Ned Pugh mewn ffordd arall Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
 Nelson gw. Mentra Gwen
134. Ni aned neb Carolau Hen a Newydd  
 Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym
135. O croeso Fab y Dyn Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones
136. O deued pob Cristion Caneuon Ffydd  
 Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.127-128)  
 Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
 Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney

137. O henffych fore ddydd Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones
138. O henffych i'r bore Carolydd, Thomas Cilwern Davies
139. Onesimus Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)
140. Pa beth ydyw'r canu melysber  
(gw. hefyd yr Hen Ddarbi) Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones  
Llyfr Carolau, R. Mills (t.5)
141. Pan anwyd yn fachgen (tri thrawiad) Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
142. Pêr alaw Bedw Gwynion, gol. Bethan Bryn ac eraill  
Cambrian Minstrelsie II a VI  
Rhaglen Alawon Gwerin Cymru, 1935 (t.9)  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
143. Pelydr perlog Carolydd, Thomas Cilwern Davies  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
144. Princess Royal Cambrian Minstrelsie IV, Joseph Parry a David Rowlands  
Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams
- Queen's dream gw. Breuddwyd y frenhines
145. Robin Meirion Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams
- Rochester March gw. Ymdaith Rochester
146. Roedd yn y wlad honno Alawon Gwerin Cymru, gol. Philip Thomas  
Caneuon Ffydd  
Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. W.S. Gwynn Williams  
Carolau Hen a Newydd  
Clychau'r Nadolig, gol. T. Gwynn Jones a W.S. Gwynn Williams  
Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.125-128)  
Llyfr Carolau Bangor (2)  
Nöel  
Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
147. Rhown foliant o'r mwyaf (tri thrawiad) Clychau'r Nadolig, gol. T. Gwynn Jones a W.S. Gwynn Williams  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
148. Rhywbeth arall i'w wneuthur Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Caniadau Seion, gol. Richard Mills  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
149. Salem newydd Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)
150. Sawdl Buwch Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
Cambrian Minstrelsie IV, Joseph Parry a David Rowlands  
Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel (gw. Sawdl y Fuwch)  
Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones  
Odlau Moliant

151. Sbaen wenddydd / Spanish Gipsy Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
 Something else to do gw. Rhywbeth arall i'w wneuthur  
 Sunselia gw. Beti Brown (3 thrawiad)
152. Susan Lygat-ddu Bardd Pengwern, gol. Siwan M. Rosser  
 Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
 Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
 Llyfr Carolau Deiniol, gol. Alan Luff  
 Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
153. Susanna / Anglesey Tune Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
 Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. W.S. Gwynn Williams  
 Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.174-175)  
 Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
 Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
 Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans  
  
 Sweet Richard gw. Pêr alaw
154. Sybylltir Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
 Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
 Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
 Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
  
 Synselia gw. Beti Brown
155. Syr Harri Ddu Bedw Gwynion, gol. Bethan Bryn ac eraill  
 Cambrian Minstrelsie III, Joseph Parry a David Rowlands  
 Caneuon Gomerydd, J. Rowland Jones (t.98)  
 Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas  
 Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones  
 Rhaglen Alawon Gwerin Cymru, 1939 (t.5)
156. Teg wawriodd boreddydd Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones  
 Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
  
 Tempest of war gw. Carlamiad y march
157. Tir Grisialaidd Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
 Caniadau Bethlehem, J.D. Jones  
 Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
 Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, R.O. Williams
158. Tôn Garol Cambrian Minstrelsie III, gol. Joseph Parry a David Rowlands  
 Canu Haf, T. Gwynn Jones a W.S. Gwynn Williams  
 Llyfr Carolau, R. Mills (t.43)  
 Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones, (t.30)  
 Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
159. Toriad y Dydd Cambrian Minstrelsie II a VI, Joseph Parry a David Rowlands  
 Caneuon Gomerydd, J. Rowland Jones  
 Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas  
 Geirionydd, gol. y Parch. Richard Parry (Gwalchmai)  
 Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, Edward Jones



160. Tramwywn  
 Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones  
 Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones  
 Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
 Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
 Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
161. Tri thrawiad  
 Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
 Cambrian Minstrelsie IV, gol. Joseph Parry a David Rowlands  
 Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas (t.72)  
 Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, III (t.185)  
 Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb (t.122)
- Tri thrawiad Deheubarth gw. Gadael tir y ffordd hwyaf
162. Tri thrawiad Gwynedd  
 Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney
163. Trot y gaseg  
 Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones
164. Trwsgwl Mawr  
 Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
 Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
165. Trymder  
 Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
 Alawon Gwerin Cymru, Philip Thomas  
 Caneuon Traddodiadol y Cymry, gol. W.S. Gwynn Williams  
 Caniadau Bethlehem, J.D. Jones  
 Carolau Hen a Newydd  
 Cyff Nadolig, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
 Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.256-260)  
 Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
 Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
 Lleisiau'r Werin [1], (t.4)  
 Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
 Welsh Traditional Music, Phyllis Kinney  
 Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans
166. Wel, dyma'r dydd  
 Carolau Nadolig, y Parch. Owen Jones
167. Wele'n gwawrio / Wele gwawriodd  
 Alawon Gwerin Cymru, gol. Philip Thomas  
 Caneuon Ffydd  
 Carolau Hen a Newydd  
 Llyfr Carolau Bangor 1  
 Mwy o Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
 Nöel  
 Rhaglen Alawon Gwerin Cymru, 1933
168. Yng nghanol gwlad Judea dlos  
 Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones  
 Hen Garolau Cymru  
 Rhaglen Alawon Gwerin Cymru, 1939 (t.16)  
 Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
169. Ymadawiad y brenin  
 Bardd Pengwern, gol. Siwan M. Rosser  
 Cambrian Minstrelsie V, Joseph Parry a David Rowlands  
 Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, II (t.23)  
 Odlau Moliant, gol. Emrys Jones

170. Ymdaith Bellisle  
 Caneuon Llafar Gwlad, gol. D. Roy Saer (t.24)  
 Caniadau Bethlehem, J.D. Jones  
 Cyff Mawddwy, gol. Geraint Vaughan-Jones  
 Hen Garolau Cymru, gol. Arfon Gwilym  
 Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
 Yn Dyrfa Weddus, Rhiannon Ifans
171. Ymdaith hiraethlym  
 Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett
172. Ymdaith Rochester  
 Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran  
 Hen Garolau Plygain, gol. Geraint Vaughan-Jones  
 Seiniwn Hosanna, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb
173. Ymdaith Treffynnon / Y Galon lawen  
 Alawon Fy Ngwlad, Nicholas Bennett  
 Hen Alawon (Carolau a Cherddi) Casgliad John Owen, Dwyran
174. Ymdaith y mwngc / March Mwngc /  
 Gorfoledd Milwr Mwnc  
 Cambrian Minstrelsie V, gol. Joseph Parry a David Rowlands  
 Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel, John Thomas  
 Musical and Poetical Relicks of the Welsh bards, Edward Jones  
 Rhaglen Alawon Gwerin Cymru, 1933

## Mesurau ac alawon caneuon plygain – ffynonellau'r llyfryddiaeth

1. **Alawon Fy Ngwlad**, Nicholas Bennett a D. Emlyn Evans  
Y Drenewydd: Phillips & Son, 1896
2. **Alawon Gwerin Cymru: detholiad yr ysgol wyliau Gymraeg**, Philip Thomas  
Yr Ysgol Wyliau Gymraeg, 1927
3. **Alawon Gwerin Iolo Morganwg**, gol. Leila Salisbury  
Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, 2012
4. **Bardd Pengwern: detholiad o gerddi Jonathan Hughes**, gol. Siwan M. Rosser  
Cyhoeddiadau Barddas, 2007
5. **Bedw Gwynion**, gol. Bethan Bryn ac eraill  
Cymdeithas Cerdd Dant Cymru, [2013]
6. **Blodeugerdd Barddas o Gerddi Rhydd y Ddeunawfed Ganrif**, gol. E.G. Milward  
Cyhoeddiadau Barddas, 1991
7. **Cambrian Harmony**, Richard Roberts  
Dulyn a Chaernarfon, Richard Roberts, 1829
8. **Cambrian Minstrelsie I-VI**, Joseph Parry a David Rowlands  
Caeredin: T.C. ac E.C. Jack, 1893-1895
9. **Caneuon Ffydd**  
Pwyllgor y Llyfr Emynau Cydenwadol, 2001
10. **Caneuon Gomerydd**, J. Rowland Jones  
Caernarfon: H. Humphreys, [1872]
11. **Caneuon llafar gwlad**, gol. D. Roy Saer (t.19)  
Caerdydd: Amgueddfa Genedlaethol Cymru, 1974
12. **Caneuon Traddodiadol y Cymry**, gol. Arfon Gwilym  
Cwmni Cyhoeddi Gwynn, 2006 (argraffiad diwygiedig)
13. **Caneuon Traddodiadol y Cymry I a II**, gol. W.S. Gwynn Williams  
Llangollen: Gwynn Publishing Co., 1961 a 1963
14. **Caniadau Bethlehem: yn cynnwys Carolau Nadolig gan brif feirdd Cymru ...**  
J.D. Jones  
Wreccsam: Hughes a'i Fab, 1857
15. **Caniadau Seion**, Richard Mills  
Llanidloes: J.M. Jones, 1840 ac Utica: E.E. Roberts, 1853
16. **Caniedydd Cymreig / Cambrian Minstrel**, John Thomas  
Merthyr Tudful: David Jones, 1845

17. **Canu Haf/Summer Carols**, gol. T. Gwynn Jones a W.S. Gwynn Williams  
Llangollen: Gwynn Publishing Co., 1944
18. **Canu'r Cymry I a II: detholiad o ganeuon gwerin**, gol. Phyllis Kinney a Meredydd Evans  
Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, 2014
19. **Carolau Hen a Newydd**  
Cyd-Bwyllgor Addysg Cymreig, 1954
20. **Carolau Nadolig**, y Parch. Owen Jones, Pentrefoelas  
Wrecsam: R. Hughes a'i fab, [1866]
21. **Carolau Nadolig Gyda Chymdeithranau**, gol. J.D. Jones  
Wrecsam: R. Hughes & Son, [1866]
22. **Carolydd**, Thomas Cilwern Davies  
Wrecsam: Hughes a'i Fab, [1882]
23. **Carolydd**, Pugh Iolen  
Llanrwst: J. Jones, [183?]
24. **Cerddor Cymreig**, gol. John Roberts (Ieuan Gwyllt)  
Wrecsam: Hughes a'i fab
25. **Clychau'r Nadolig**, gol. T. Gwynn Jones a W.S. Gwynn Williams  
Llangollen: Gwynn Publishing Company, 1942
26. **Clywch lu'r nef**, gol. D. Geraint Lewis  
Caernarfon: Gwasg Pantycelyn, 2001
27. **Cyff Mawddwy**, Geraint Vaughan-Jones  
Bangor: Cyngor Addysg Esgobaeth Bangor, Adran Gyhoeddiadau, 1982
28. **Cyff Nadolig, sef casgliad o garolau Hen a Newydd ynghyd a mesur-donau priodol iddynt**, Owen Humphrey Davies (Eos Llechid)  
Wrecsam: Hughes a'i Fab, 1892
29. **Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru**  
Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, 1909-1977 (mae pum cyfrol)
30. **Degtant; yn cynnwys carolau ac anthemau..**, Thomas Jones (Didymus ap Ioan)  
Nannerch: argraffwyd gan Thomas Jones, 1858; cyhoeddwyd gan David Williams, Llanelidan
31. **Eurgrawn Wesleyaidd**, gol. y Parch. William Rowlands (Gwilym Lleyrn)  
Llanidloes: John Rees, 1843
32. **Ffylantin-tŵ**, gol. Robin Huw Bowen  
Sain, 2012
33. **Geirionydd: cyfansoddiadau barddonol, cerddorol a rhyddieithol y diweddar Barch Evan Evans**, (Ieuan Glan Geirionydd), gol. y Parch Richard Parry (Gwalchmai)  
Rhuthun: Isaac Clarke, [1862]

34. **Hen Alawon (Carolau a Cherddi): Casgliad John Owen, Dwyran**, gol. Phyllis Kinney a Meredydd Evans  
Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru / Amgueddfa Genedlaethol Cymru, 1993
35. **Hen Garolau Cymru: 60 o garolau plygain**, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
Cwmni Cyhoeddi Gwynn, 2006
36. **Hen Garolau Plygain**, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Y Lolfa, 1987
37. **Lleisiau'r Werin 1 a 4**  
Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru, 1980 a 1999
38. **Llyfr Carolau Bangor 1 a 2**  
Pwyllgor Cerdd Esgobaeth Bangor, 1953
39. **Llyfr Carolau Deiniol**, gol. Alan Luff  
Bangor, Pwyllgor Cedd Esgobaeth Bangor, 1974
40. **Llyfr Carolau yn nodiant y sol-ffa**, R. Mills  
Wrecsam: Hughes a'i fab, 1871
41. **Merêd: detholiad o ysgrifau**, gol. Ann Francon a Geraint H. Jenkins  
Gomer, 1994
42. **Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards**, Edward Jones  
Llundain: Morley, 1985 (cyhoeddwyd yn wreiddiol ym 1784)
43. **Mwy o Garolau Plygain**, gol. Geraint Vaughan-Jones  
Y Lolfa, 1990
44. **Newyddion Da am Enedigaeth Ceidwad, sef carolau a'u mesurau wedi eu dethol o waith yr awdwyr goreu, a'u trefnu at wahanol leisiau**, R.O. Williams  
Bethesda: R.O. Williams, 1865
45. **Nöel: carolau detholedig o Lyfr Carolau Bangor**  
Bangor : Pwyllgor Cerdd Esgobaeth Bangor, 1973
46. **Odlau Moliant: carolau a cherddi Sion Ebrill o Ardudwy (1745-1836)**, gol. Emrys Jones  
Mrs Emrys Jones, 1987
47. **Rhaglen o alawon gwerin ddatgenir yn nathliad Gŵyl ein Nawddsant**  
Undeb Cymanfaoedd Canu Alawon Gwerin Cymru, 1930-1939
48. **Seiniwn Hosanna, casgliad o garolau plygain Cymraeg**, gol. Arfon Gwilym a Sioned Webb  
plygain.org, 2022
49. **Yn Dyrfa Weddus: carolau ar gyfer y Plygain**, Rhiannon Ifans  
Cymdeithas Lyfrau Ceredigion, 2003
50. **Welsh Traditional Music**, Phyllis Kinney  
Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru, 2011